

Sigmoidoscopia: Lo Qué Usted Debe Saber



Antes de esta prueba, usted utiliza un laxante fuerte y/o enema para limpiar el colon. Una sigmoidoscopia flexible se realiza en el consultorio del médico, clínica u hospital. El médico utiliza un tubo angosto flexible con luz para ver dentro del recto y el tracto inferior del colon. Durante el examen, el médico puede extirpar algunos pólipos (masas anormales) y coleccionar muestras o tejidos o células para hacer más pruebas. Esta prueba se recomienda cada cinco años. Si se encuentran pólipos, las pautas indican que se recomienda seguir con una colonoscopia. Cuando se utilizan juntas, la FOBT se recomienda anualmente y una sigmoidoscopia flexible se recomienda cada 5 años.

La sigmoidoscopia es el examen visual dentro del colon distal, utilizando un tubo flexible con luz conectado a un ocular o pantalla de video para ver. Este aparato se llama un endoscopio. El colon (intestino grueso) tiene de 5 a 6 pies de largo. Durante una sigmoidoscopia, solamente se examina los últimos 1 a 2 pies del colon. Esta última parte del colon, justamente arriba del recto, se llama el colon sigmoide.

¿Por qué se realiza esta prueba?

La sigmoidoscopia se realiza para diagnosticar la causa de ciertos síntomas. También se utiliza como una medida preventiva para detectar problemas a una etapa temprana, hasta antes de que el paciente reconozca los síntomas. Los siguientes son algunas razones para realizar una sigmoidoscopia.

Hemorragia –La hemorragia rectal es muy común. Muchas veces es causada por hemorroides o por una rotura pequeña en el ano, llamada una fisura. Sin embargo, hay problemas muy serios que pueden causar hemorragias. Los pólipos benignos pueden sangrar. Es muy importante identificar y extirpar los pólipos a una etapa temprana antes de que se hagan cancerosos. Los cánceres del recto y del colon sangran y requieren un diagnóstico y tratamiento inmediato. Finalmente, hay varios tipos de colitis e inflamación que pueden causar hemorragias.

Diarrea -- La diarrea persistente siempre se debe evaluar. Hay muchas causas por la diarrea y la prueba es de mucho beneficio para ayudar a encontrar la causa específica.

Dolor—Las hemorroides y las fisuras son algunas causas por el dolor alrededor del ano o en el recto. Una molestia en el abdomen inferior puede ser causada por tumores. La diverticulitis puede ocurrir en el intestino inferior. Con esta condición, bolsillos pequeños o sacos sobresalen del intestino. Si estos bolsillos se infectan, la condición resultante se conoce como la diverticulitis.

Resultados de las radiografías – un examen de radiografías con un enema de bario puede demostrar anomalías que se necesitan confirmar o tratar con una sigmoidoscopia.

Detección – El cáncer del colon es uno de los cánceres más comunes en el país. Es altamente curable cuando se encuentra temprano. Este cáncer normalmente empieza en el colon como un

pólipo que permanece benigno por muchos años. Por eso es aconsejable someterse a una sigmoidoscopia después de la edad de 40 o 50 años. Si los padres o hermanos han tenido pólipos del colon o cáncer del colon, es importante someterse a un examen del colon. La tendencia para desarrollar el cáncer del colon y los pólipos se puede heredar.

Preparación

Para obtener el beneficio pleno del examen y permitir una inspección completa, el recto y el colon sigmoide tienen que estar limpios. La preparación normalmente requiere tomar líquidos claros el día antes, junto con hacerse enemas y /o tomar laxantes. Las instrucciones específicas se dan para la preparación anteriormente.

Procedimiento y Resultados

El procedimiento tarda como unos 15 a 30 minutos. Este procedimiento se hace normalmente sin sedantes. Hay disponible un área de recuperación para monitorear los signos vitales. Es normal experimentar retorcijones leves o presión abdominal después del examen. Esta incomodidad se disminuye como en una hora.

Después del examen, el médico explica los resultados al paciente y familia. Si el paciente recibió un sedante, y los efectos del sedante son prolongados, el médico puede sugerir una cita para otro día. Si se ha hecho una biopsia o se ha extirpado un pólipo, los resultados no están disponibles por tres a siete días.

Beneficios

Los beneficios de una sigmoidoscopia pueden incluir los siguientes:

- Muchas veces es posible determinar la causa específica de los síntomas.
- Las condiciones así como la colitis o diverticulitis se pueden monitorear para determinar la eficacia del tratamiento.
- Los pólipos y tumores se pueden descubrir en una etapa temprana.

Efectos secundarios y riesgos

La hinchazón y la distensión del intestino son comunes debidos al aire que se infla dentro del intestino. Esto solamente dura unos 30 a 60 minutos. Si se hace una biopsia o se extirpa un pólipo, puede ocurrir manchado de sangre. Sin embargo, rara vez es algo serio. Otros riesgos no muy comunes incluyen un error o descuido (es posible pasar sin ver un pólipo pequeño o aun el cáncer), o una rotura (perforación) de la pared del colon que tal vez requiera cirugía.

Recursos Adicionales

American Cancer Society (Sociedad Americana de Cáncer)
Nebraska Colon Cancer Screening Program
(Programa de detección de cáncer del colon de Nebraska)

www.cancer.org

www.hhss.ne.gov/crc

Para más información:

Nebraska Colon Cancer Screening Program
301 Centennial Mall South, P.O. Box 94817
Lincoln, Nebraska, 68509-4817
Teléfono: 1-800-532-2227 TDD: 1-800-833-7352 Fax 402-471-0913